

## 赛诺龙宣布推出用于治疗色素性病变和去除纹身的 PicoWay 皮秒激光系统

美通社马萨诸塞州韦兰 2014 年 10 月 8 日电

### 全新设备在欧洲皮肤病与性病学会 (European Academy of Dermatology and Venereology) 上问世\*

全球领先的美容设备公司赛诺龙医疗有限公司 (Syneron Medical Ltd.) (NASDAQ:ELOS) 今天宣布, 该公司在 2014 年 10 月 8 日至 12 日荷兰阿姆斯特丹举行的第 23 届欧洲皮肤病与性病学会 (EADV) 大会上面向全球推出全新的 PicoWay™ 皮秒激光系统。PicoWay 是采用 532nm 和 1064nm 波长的一流双波设备, 它利用专有的 PicoWay 技术来产生皮秒脉冲, 用于治疗色素性病变和包括顽固纹身在内的各种纹身。PicoWay 将于 2014 年 10 月期间开始在全球市场分阶段推出, 并且将于 2015 年上半年继续在美国推广。

(图标: <http://photos.prnewswire.com/prnh/20120528/535447> )

如欲查看多媒体新闻稿, 敬请点击:

<http://www.multivu.com/players/English/72762556-syneron-launch-picoway-picosecond/>

PicoWay 将市面上所有美容激光设备的最高峰值功率和最短脉冲时间加以结合。这两种技术性突破的结合产生了最为强大的光学与机械影响力, 可实现最安全且最有效地去除纹身或色素。这种 PicoWay 开创性技术融合成了一种经过验证的可靠 Candela™ 平台, 可确保卓越的性能并降低拥有成本。

PicoWay 获得了 CE 认证并有待获得美国食品及药物管理局 (FDA) 的批准。赛诺龙预计到 2014 年末它将获得美国食品及药物管理局的批准。

赛诺龙首席执行官 Amit Meridor 表示: “在对 PicoWay 的研发开展多年投资之后, 赛诺龙欣然宣布推出最先进的皮秒激光系统。其先进的技术再次表明赛诺龙对开发创新型美容设备的承诺, 而这些设备使医生能为患者提供业内实践最佳的疗法。欢迎参加 EADV 大会的医生参观我们的 18 号展台, 了解并体验 PicoWay 的峰值功率和超短脉冲。相关临床试验表明它使纹身去除治疗的平均次数减少并且去除的百分比提高。”

乔治城大学医学院 (Georgetown University Hospital) 皮肤病科临床教授、开展 PicoWay 的多中心临床试验的研究者之一 Tina Alster 博士则表示:

“随着市面上最短脉冲的问世，PicoWay 比传统的调 Q 激光器减少了对注入量的需求并带来了更快的临床效果。Nd:YAG 波长可对范围更广的皮肤类型开展安全治疗，同时还减少了注入量，对皮肤的热损伤最小化。我认为 PicoWay 将使纹身去除领域产生进一步的变革。”

## 赛诺龙简介

赛诺龙医疗有限公司 (NASDAQ: ELOS) 是全球领先的美容设备公司，拥有广泛的产品组合，分销网络遍布世界各地。该公司的技术使医生能够为各类医学美容应用提供先进的解决方案，包括塑身、脱毛、抗皱、通过治疗表面良性血管和色素性病变唤醒肌肤活力，以及治疗痤疮、腿部静脉曲张和脂肪团。该公司的产品以赛诺龙、Candela 和 CoolTouch 这三个不同的品牌对外销售。

赛诺龙医疗有限公司成立于 2000 年，其企业、研发和生产总部位于以色列。赛诺龙还在美国拥有研发和生产业务。该公司在 86 个国家销售产品，并提供服务和支 持。该公司在北美、法国、德国、意大利、葡萄牙、西班牙、英国、澳大利亚、中国、日本和香港设有办事处，其分销商遍布世界各地。

详情请访问：<http://www.syneron-candela.com>。

## 前瞻性安全港声明

本新闻稿中包含 1995 年《私人证券诉讼改革法案》(Private Securities Litigation Reform Act) 中界定的前瞻性陈述，这些陈述涉及一些风险和不确定性。此类陈述包括该公司的预期、计划和预测，其中包括可能的临床成功、预期的监管批准和未来产品推出、以及预期的营收、利润率、盈余和市场份额。该公司作出的这些陈述基于管理层当前的预期，并涉及某些风险和不确定性，这些风险和不确定性可能会导致实际结果与前瞻性陈述中表述的结果有重大差异。

这些风险和不确定性包括市场条件、市场对新产品的接受度，该公司在提交给美国证券交易委员会 (SEC) 的文件中描述的风险因素和其它警示性陈述，涉及该公司最近发布的 20-F 表年度报告和赛诺龙医疗有限公司向美国证券交易委员会提交的文件中所描述的相关内容，以及其它不在该公司控制范围之内的因素。如果出现了这些因素中的一个或多个，又或者如果任何基本假设被证实不正确，赛诺龙医疗有限公司实际产生的结果、业绩和成就可能与这些前瞻性陈述中明示或暗示的相关内容重大差异。这些前瞻性陈述都不应视为赛诺龙医疗有限公司往后发表看法的依据。该公司不打算更新这些陈述，并且在任何情况下也没有义务向任何人提供任何更新。

详情请访问：<http://www.syneron-candela.com>

## 联系人：

The Ruth Group 的 Zack Kubow，电邮：[zkubow@theruthgroup.com](mailto:zkubow@theruthgroup.com)，电话：  
+1-646-536-7020

赛诺龙首席财务官 Hugo Goldman，电邮：[Hugo.Goldman@syneron.com](mailto:Hugo.Goldman@syneron.com)

赛诺龙医疗有限公司公关部，电邮：[pr@syneron.com](mailto:pr@syneron.com)

\* PicoWay 获得了 CE 认证并有待获得美国食品及药物管理局的批准。赛诺龙预计到 2014 年末它将获得美国食品及药物管理局的批准。

消息来源 赛诺龙医疗有限公司